

# One object, multiple tools: transdisciplinary approaches

## Infos pratiques

---

- > ECTS : 3.0
- > Nombre d'heures : 12.0
- > Période de l'année : Enseignement huitième semestre
- > Méthodes d'enseignement : A distance
- > Forme d'enseignement : Travaux dirigés
- > Composante : Langues et cultures étrangères
- > Code ELP : 4V8ATAPD

## Présentation

---

Partagé entre trois spécialistes de littérature américaine, linguistique et études visuelles, ce séminaire propose d'aborder un objet unique en utilisant plusieurs méthodologies différentes et de confronter et faire converger ces méthodologies pour aboutir à une évaluation globale du travail. Shared between three specialists respectively in linguistics, literature and visual studies, the seminar offers approaches of a single object through diverse methodology, and a confrontation and convergence of these methodologies toward a holistic evaluation of the work.

## Objectifs

---

A l'issue de ce cours, les étudiants connaîtront les outils d'analyse et enjeux communs et différentiels des approches littéraire, linguistique, cinématographique et historique d'un même objet. Ils seront à même de se saisir de ces outils dans leur interface pour analyser la construction commune d'une mise en scène du sens dans les œuvres littéraires et visuelles. Aborder la production artistique dans ses rapports au contexte historique et culturel de

différentes périodes et aux usages qui en sont faits. Renforcer les différents outils de l'analyse de l'objet, tant dans une visée généraliste (être capable de décrypter un texte, l'image animée, d'en comprendre les codes iconographiques et sémiologiques et les usages, pouvoir en proposer une discussion en anglais), que dans l'optique de la préparation aux concours de l'enseignement.

## Évaluation

---

Contrôle dérogatoire de session 1

Une épreuve écrite sur table de 3h (commentaire pluridisciplinaire)

Examen de session 2

Une épreuve écrite sur table de 3h (commentaire pluridisciplinaire)

## Bibliographie

---

Primary source:

Williams, William Carlos. Paterson Book 1. New Directions, 1992.

Secondary sources (to be completed in class):

Aknin, Laurent. Cité-cinéma de la poésie. City-cinema of poetry. L&#39;Avant-Sce#ne.

Cinéma, Vol. 638, (Dec 2016). Paris: 98-101.

Dijkstra, Bram. The Hieroglyphics of a New Speech:

Cubism, Stieglitz and the Early Poetry of

William Carlos Williams. Princeton, 1969.

Hutcheon, Linda, A Theory of Adaptation, New York, London, Routledge, 2006.

Jarmusch, Jim. Paterson (, 2016) [(film, 1h58)]

Larson, Serik. 26 Summer Street. (Rent The Sky Films & ScreenLabs, 1996) [Short film, 17mn. After the short story "The Girl with the Pimp Face" by W. C. Williams].

Benveniste, E. L'appareil formel de l'énonciation.

Langages 17 : 79-88, 1970.

Bleasdale, John. « CANNES 2016: PATERSON REVIEW ».

CineVue 15/05/2016. [https://cine-](https://cine-vue.com/2016/05/cannes-2016-paterson-review.html)

[vue.com/2016/05/cannes-2016-paterson-review.html](https://cine-vue.com/2016/05/cannes-2016-paterson-review.html)

Bouscaren, J. et al., Analyse grammaticale dans les textes, Ophrys, 1998.

Quigley, Austin E. Theoretical Inquiry: Language, Linguistics, and Literature, Yale University Press, 2008.

Larreya, P. & Riviere, C., Grammaire explicative de l'anglais, Pearson Longman, 4e édition, 2010

Rogers, Richard P. William Carlos Williams (New York Center for Visual History & South Carolina Educational Television Network, 1986) [Documentary, 1h]

25

Sekali, M., « Coordination et sens relationnel : formes schématiques, paramètres contextuels et instructions de cible », CORELA Numéros Thématiques, 2012.

Verhagen, A. Constructions of Intersubjectivity. Discourse, Syntax, and Cognition. Oxford: OUP, 2005.

Watten, Barrett. The Constructivist Moment: From Material Texts to Cultural Poetics. Wesleyan University Press, 2003.